

135. Jahrgang/2015

Inhaltsverzeichnis 135. Jahrgang 2015 blind-sehbehindert

Die Fachzeitschrift des Verbandes für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik e. V.

Bibliographische Abkürzung: bs

Gegründet 1881 unter dem Namen „Der Blindenfreund“

Herausgeber: Verband für Blinden- und Sehbehindertenpädagogik e. V. (VBS)

Verlag Edition Bentheim

Redaktion

Dr. Franz-Josef Beck (Koordinierende Schriftleitung)

c/o Landesbildungszentrum für Blinde
Bleekstraße 22, 30559 Hannover
Tel.: 0511/5247-275
E-Mail: Franz-Josef.Beck@vbs.eu

Stephanie Bechle (stellvertretende Schriftleitung)

Kirchenstraße 23, 74834 Elztal-Dallau
E-Mail: Stephanie.Bechle@vbs.eu

Univ.-Prof. Dr. Sven Degenhardt

Universität Hamburg, Fakultät für Erziehungswissenschaft,
Sedanstraße 19, 20146 Hamburg
E-Mail: Sven.Degenhardt@uni-hamburg.de

Erwin Denninghaus

c/o LWL-Berufsbildungswerk Soest
Hattroper Weg 57, 59494 Soest
E-Mail: Erwin.Denninghaus@vbs.eu

Prof. Dr. Thomas Kahlisch

Deutsche Zentralbücherei für Blinde (DZB)
Gustav-Adolf-Straße 7, 04105 Leipzig
E-Mail: Thomas.Kahlisch@dzb.de

Prof. Dr. Markus Lang

Pädagogische Hochschule Heidelberg, Fakultät 1/Blindenpädagogik,
Zeppelinstr. 1, 69121 Heidelberg
E-Mail: Lang@ph-heidelberg.de

Univ.-Prof. Dr. Paul Nater i. R.

Zechenstraße 16e, 59425 Unna
E-Mail: Paul.Nater@googlemail.com

Patrick Temmesfeld

c/o bbs nürnberg
Brieger Straße 21, 90471 Nürnberg
E-Mail: Patrick.Temmesfeld@vbs.eu

Blinden- und Sehbehindertenpädagogik

Allgemein

Wortschatz blinder und sehbehinderter Kleinkinder
(*Natalie Pfahl, Klaus Sarimski*) S. 273-279

Zur Situation der Hilfsmittelversorgung und der Umgebungsgestaltung taubblinder und höresehbehinderter Kinder und Jugendlicher in Deutschland
(*Markus Lang, Elisa Keesen, Klaus Sarimski*) S. 280-291

Blinden- und sehbehindertenpädagogische Handlungsressourcen zur Unterstützung von Menschen mit schweren mehrfachen Behinderungen und Sehschädigungen in einer Tagesförderstätte
(*Sarah Affeldt*) S. 292-298

40 Jahre Bundesfachkommission für die Überprüfung von Lehr- und Lernmitteln für den Unterricht blinder Schülerinnen und Schüler – 40 Jahre erfolgreiche Arbeit für die Blindenpädagogik
(*Daniel Bognar, Achim Merget-Gilles, Franz-Josef Beck*) S. 299-315

3D-Druck

Der 3D-Druck im Dienste blindenpädagogischer Veranschaulichung
(*Markus Lang*) S. 6-8

Mit 3D-Druck die Welt begreifbar machen
(*Ulrich Kalina*) S. 9-19

Von einem, der auszog, das Drucken zu lernen
(*Dirk Hattenhauer*) S. 20-24

Inklusion

Schulbücher in Zeiten einer inklusiven Schule
(*Michael Schäffler*) S. 25-30

Zur Rolle von gleichbetroffenen Peers für blinde/sehbehinderte Jugendliche in der Integration
(*Johannes Hennies, Vera Heyl, Manfred Hintermaier, Markus Lang*) S. 115-125

Über das inklusive Potential blinden- und sehbehindertenspezifischer Bildungseinrichtungen
(*Martin Giese, Nadja Högner*) S. 126-132

Burnout bei Lehrpersonen – Ein Zusammenspiel zwischen individuellen Faktoren und Arbeitsfeld
(*Alexander Wettstein, Marion Scherzinger*) S. 134-140

Auf dem Weg in eine inklusive Gesellschaft? Interview mit Prof. Dr. Bernd Ahrbeck
(Erwin Denninghaus) S. 190-197

Temporäre stationäre Beschulung: ein Baustein in der Bildungsbiographie von Kindern und Jugendlichen mit
Blindheit und Sehbehinderung in inklusiven Settings
(Franz-Josef Beck) S. 198-206

Über das inklusive Bildungspotential blinden- und sehbehindertenspezifischer Bildungseinrichtungen –
Überlegungen zum Aufsatz von Martin Giese und Madja Högner aus menschlicher Perspektive
(Birgit Drolshagen) S. 207-211

Orientierung und Mobilität

Rechtliche Bestimmungen zur Teilnahme im Straßenverkehr
(Nadja Högner) S. 98-102

Ein Modell für die Ausbildung von Orientierungs- und Mobilitätslehrer/innen
(Sandra Rosen) S. 103-114

Cerebrale Sehstörungen (CVI)

Nobody is perfect! Abschluss des Forschungsprojektes „Wenn die Wahrnehmung durcheinander gerät“ –
Kinder mit Cerebraler Visueller Informationsverarbeitungsstörung (CVI)
(Gertrude Jaritz, Birgit Schloffner) S. 212- 220

Blinden- und Sehbehindertenlehrausbildung

Der Weiterbildungsmaster Blinden- und Sehbehindertenpädagogik an der Philipps-Universität Marburg
Ergebnisse einer Absolventinnen- und Absolventenstudie
(Heike Schnoor, Stefan Wißmach, Daniela Pastoors) S. 221-229

Aus der Praxis

Konstruktion von Modellen für den 3D-Druck und Modelldruck am Medienberatungszentrum Ilvesheim
(Erich Rüger, Tobias Wolfsteiner) S. 31-60

Ein Unterrichtsprojekt zum Thema „3D-Druck“
(Kurt Büttner) S. 61-68

Lernen mit cerebral bedingten Sehfunktionsänderungen (CVI) – Fördern und Fordern in der Grundstufe
Erfahrungen bei der Umsetzung in den Klassen 1-4 mit dem Förderschwerpunkt Sehen
(Johann-Peter-Schäfer-Schule in Friedberg).
(Sonja Debatin) S. 142-150

Partizipation ermöglichen mit Hilfe von Bezugsobjekten (<i>Angela Camenisch, Jette Hunsperger</i>)	S. 230-236
Das Brailleschriftkomitee der deutschsprachigen Länder (BSKDL) informiert über die überarbeitete Braillemathematikschrift	S. 237
Die Ermittlung der Lesegeschwindigkeit mit dem IReST – International Reading Speed Text – ein Baustein für Diagnostik, Hilfsmittelberatung und Eignungsabklärung bei Seheinschränkung/Sehbehinderung (<i>Karin Mutschler</i>)	S. 316-321
Erfahrungen aus der Arbeit mit dem Bildschirmlesegerät (<i>Delia Maschke, Diana Zehl</i>)	S. 322-325

VBS-Informationen

Persönliche Vorstellung des Redaktionsmitglieds Prof. Dr. Kahlisch (<i>Thomas Kahlisch</i>)	S. 69
Bericht aus dem AK-Medienzentren der Bundesfachkommission (<i>Achim Merget-Gilles</i>)	S. 69-71
Bericht aus der Bundesfachkommission für die Überprüfung von Lehr- und Lernmitteln für den Unterricht blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler (<i>Achim Merget-Gilles</i>)	S. 71-74
Erstes EU-Projekt „PropäK“ zur Taubblindenarbeit abgeschlossen (<i>Christel Skusa, Traute Becker</i>)	S. 75-77
AG-Bericht Berufsvorbereitung und Berufliche Teilhabe (<i>Angelika Gradel</i>)	S. 77-78
VBS-Fortbildungskalender	S. 78-80
Rückschau vds-Kongress der Förderschwerpunkte Hören und Sehen mit VBS-Unterstützung (<i>Franz-Josef Beck</i>)	S. 81-82
Jahresbericht des VBS-Vorstandes für das Jahr 2013 (<i>Dieter Feser</i>)	S. 151-152
Jahresbericht des VBS-Vorstandes für das Jahr 2014 (<i>Dieter Feser</i>)	S. 152-154
Sehverlust im Alter – dann lieber in Holland? (<i>Jürgen Nagel</i>)	S. 155-156

Sexualität aus verschiedenen Perspektiven – Ein gelungenes Experiment (Ulrich Jung)	S. 157-158
Projektgruppe „Ästhetische Bildung“ (Mechthild Gahbler, Imke Heinecke)	S. 158
VBS-Fortbildungskalender	S. 159-161
Call-for-Papers für den VBS-Kongress „Perspektiven im Dialog“ in Graz	S. 238-242
Bericht aus dem Arbeitskreis Medienzentren der Bundesfachkommission (Achim Merget-Gilles)	S. 242-244
Bericht aus der Bundesfachkommission (Achim Merget-Gilles)	S. 245
VBS-Tagungsbericht 2. Ausbildungsphase im Förderschwerpunkt Sehen (Barbara Wahl)	S. 246-248
VBS-Fortbildungskalender	S. 248-249
VBS-Vorstandswahlen 2016	S. 266
Einladung zur Delegiertenversammlung mit Tagesordnung	S. 266
VBS-Satzungsänderung	S. 267-272
Gemeinsame Tagung der Arbeitsgemeinschaften „Integration“, „Braille“ und „IT“ in Friedberg (Hessen) vom 19. bis 21. Juni 2015 (Anne Dopheide)	S. 326-331
Fachtagung der AG Visuelle Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen – Schwerpunkt CVI im VBS, Juni 2015 in Stuttgart (Heinz Graumann)	S. 332-334
Fachtagung der AG Low Vision in Kooperation mit dem FA Low Vision des BOD vom 24. bis 26. April 2015 (Kirsten Wahren-Krüger, Frank Laemers)	S. 335-338
VBS-Fortbildungskalender	S. 339

Hinweise

- Tagungsbericht zum Fachtag „Sehend blind oder wie die Wahrnehmung für ein Durcheinander sorgt“
(Gert Heinicke, Eric Höhna) S. 82-84
-
- Kritik an Wißmann-Artikel
(Thomas Kohlstedt) S. 86-87
-
- Jakob Muth-Preis für inklusive Schule 2015 wurde an das Landesförderzentrum Sehen in Schleswig verliehen
(Homepage des Landesförderzentrums Sehen Schleswig, www.lfs-schleswig.de) S. 250-251
-
- Onlinebefragung für hochgradig sehbehinderte und blinde Personen mit Fragen zu Braille, Computer und anderen Hilfsmitteln
(Ursula Hofer, Markus Lang) S. 252-254
-
- Workshop „Schrift (er)tasten – Eine Einführung in die Blindenschrift“ zur
Langen Nacht der Wissenschaft Berlin und Potsdam
(Nadja Högner) S. 255
-
- Visuelle Wahrnehmung im Diskurs; Bericht über die Konferenz der „Child Vision Research Society“
(14.-17.06.2015) und die „European Conference on Visual Perception“ (23.-27.07.2015)
(Sonja Breitenbach, Friederike Högner, Jessica Baeske) S. 340-344
-

Persönliches

- Prof. Dr. Anita Blankenagel verstorben
(Frank Laemers) S. 88-89
-
- Ein Wegbegleiter der Inklusion. Nachruf auf Prof. Dr. Dieter Hudelmayer.
(Dieter Feser) S. 161-162
-
- Nachruf Prof. Dr. Dieter Hudelmayer
(Markus Lang, Volker Hahn, Vera Heyl, Frank Laemers) S. 163-164
-
- Nachruf Direktor i. R. OStR. Prof. Helmut Kölbl
(Friedrich Benesch) S. 256
-
- Nachruf für Hermann Herwig, Marburg
(Martin Giese) S. 347-348
-

Weiterbildung

Berufsbegleitende Qualifikationsmöglichkeiten im Bereich der Blinden- und Sehbehindertenpädagogik in Marburg
(Sabine Lauber-Pohle, Stefan Wißmach) S. 166-172

Aktuelles

Aktueller Stand des Projektes „Bildung und Lernen bei Kindern und Jugendlichen mit JNCL“
„Education and learning for children and adolescents with Batten Disease“
(Editha Gombault, Eveline de Lorent) S. 173-176

Buchrezension

Hilfsmittel bei Sehschädigung: Verordnung und Anwendung
(Doreen Kolaschinsky) S. 177-178

Mehr als nur eine Kritik am Gebot der Serifenlosigkeit
(Klaus Wißmann) S. 178-180

„Lernen trotz Barrieren – Bildung schafft Perspektiven“ Das Jahrbuch „Weitersehen 2016“ des
Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes (DBSV)
(Peter Brass) S. 345

Magnus Gaul: Klänge. Essays zu didaktischen Lernprozessen, zur künstlerischen Entfaltung und zur Musikalität
bei Blinden und hochgradig Sehbehinderten
(Juliane Bally) S. 346

Beiträge geordnet nach Autorinnen und Autoren

Affeldt, Sarah

Blinden- und sehbehindertenpädagogische Handlungsressourcen zur Unterstützung von Menschen mit schweren mehrfachen Behinderungen und Sehschädigungen in einer Tagesförderstätte S. 292-298

Bally, Juliane

Magnus Gaul: Klänge. Essays zu didaktischen Lernprozessen, zur künstlerischen Entfaltung und zur Musikalität bei Blinden und hochgradig Sehbehinderten S. 346

Beck, Franz-Josef

Editorial S.5; 97; 189; 265

Beck, Franz-Josef

Temporäre stationäre Beschulung: ein Baustein in der Bildungsbiographie von Kindern und Jugendlichen mit Blindheit und Sehbehinderung in inklusiven Settings S. 198-206

Beck, Franz-Josef

Rückschau vds-Kongress der Förderschwerpunkte Hören und Sehen mit VBS-Unterstützung S. 81-82

Benesch, Friedrich

Nachruf Direktor i. R. OStR. Prof. Helmut Kölpf S. 256

Bognar, Daniel/Merget-Gilles, Achim/Beck, Franz-Josef

40 Jahre Bundesfachkommission für die Überprüfung von Lehr- und Lernmitteln für den Unterricht blinder Schülerinnen und Schüler – 40 Jahre erfolgreiche Arbeit für die Blindenpädagogik S. 299-315

Brass, Peter

„Lernen trotz Barrieren – Bildung schafft Perspektiven“ Das Jahrbuch „Weitersehen 2016“ des Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes (DBSV) S. 345

Breitenbach, Sonja/Hogrebe, Friederike/Baeske, Jessica

Visuelle Wahrnehmung im Diskurs; Bericht über die Konferenz der „Child Vision Research Society“ (14.-17.06.2015) und die „European Conference on Visual Perception“ (23.-27.07.2015) S. 340-344

BSKDL

Das Brailleschriftkomitee der deutschsprachigen Länder (BSKDL) informiert über die überarbeitete Braillemathematiksschrift S. 237

Büttner, Kurt

Ein Unterrichtsprojekt zum Thema „3D-Druck“ S. 61-68

Camenisch, Angela/Hunsperger, Jette

Partizipation ermöglichen mit Hilfe von Bezugsobjekten S. 230-236

Debatin, Sonja

Lernen mit cerebral bedingten Sehfunktionsänderungen (CVI) – Fördern und Fordern in der Grundstufe. Erfahrungen bei der Umsetzung in den Klassen 1-4 mit dem Förderschwerpunkt Sehen (Johann-Peter-Schäfer-Schule in Friedberg) S. 142-150

Denninghaus, Erwin

Auf dem Weg in eine inklusive Gesellschaft? Interview mit Prof. Dr. Bernd Ahrbeck

S. 190-197

Dopheide, Anne

Gemeinsame Tagung der Arbeitsgemeinschaften „Integration“, „Braille“ und „IT“ in Friedberg (Hessen) vom 19. bis 21. Juni 2015

S. 326-331

Drolshagen, Birgit

Über das inklusive Bildungspotential blinden- und sehbehindertenspezifischer Bildungseinrichtungen – Überlegungen zum Aufsatz von Martin Giese und Nadja Högner aus menschlicher Perspektive

S. 207-211

Feser, Dieter

Jahresbericht des VBS-Vorstandes für das Jahr 2013

S. 151-152

Feser, Dieter

Jahresbericht des VBS-Vorstandes für das Jahr 2014

S. 152-154

Feser, Dieter

Ein Wegbegleiter der Inklusion. Nachruf auf Prof. Dr. Dieter Hudelmayer

S. 161-162

Gahbler, Mechthild/Heinecke, Imke

Projektgruppe „Ästhetische Bildung“

S. 158

Giese, Martin/Högner, Nadja

Über das inklusive Potential blinden- und sehbehindertenspezifischer Bildungseinrichtungen

S. 126-132

Giese, Martin

Nachruf für Hermann Herwig, Marburg

S. 347-348

Gombault, Editha/de Lorent, EvelineAktueller Stand des Projektes „Bildung und Lernen bei Kindern und Jugendlichen mit JNCL“
„Education and learning for children and adolescents with Batten Disease“

S. 173-176

Gradel, Angelika

AG-Bericht Berufsvorbereitung und Berufliche Teilhabe

S. 77-78

Graumann, Heinz

Fachtagung der AG Visuelle Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen – Schwerpunkt CVI im VBS, Juni 2015 in Stuttgart

S. 332-334

Hattenhauer, Dirk

Von einem, der auszog, das Drucken zu lernen

S. 20-24

Heinicke, Gert/Höhna, Eric

Tagungsbericht zum Fachtag „Sehend blind oder wie die Wahrnehmung für ein Durcheinander sorgt“

S. 82-84

Hennies, Johannes/Heyl, Vera/Hintermaier, Manfred/Lang, Markus

Zur Rolle von gleichbetroffenen Peers für blinde/sehbehinderte Jugendliche in der Integration

S. 115-125

Högner, Nadja

Rechtliche Bestimmungen zur Teilnahme im Straßenverkehr

S. 98-102

Högner, NadjaWorkshop „Schrift (er)tasten – Eine Einführung in die Blindenschrift“ zur
Langen Nacht der Wissenschaft Berlin und Potsdam

S. 255

Hofer, Ursula/Lang, Markus

Onlinebefragung für hochgradig sehbehinderte und blinde Personen mit Fragen zu Braille, Computer und anderen Hilfsmitteln

S. 252-254

Homepage des Landesförderzentrums Sehen (www.lfs-schleswig.de)

Jakob Muth-Preis für inklusive Schule 2015 wurde an das Landesförderzentrum Sehen in Schleswig verliehen

S. 250-251

Jaritz, Gertrude/Schloffer, Birgit

Nobody is perfect! Abschluss des Forschungsprojektes „Wenn die Wahrnehmung durcheinander gerät“ – Kinder mit Cerebraler Visueller Informationsverarbeitungsstörung (CVI)

S. 212- 220

Jung, Ulrich

Sexualität aus verschiedenen Perspektiven – Ein gelungenes Experiment

S. 157-158

Kahlisch, Thomas

Persönliche Vorstellung des Redaktionsmitglieds Prof. Dr. Kahlisch

S. 69

Kalina, Ulrich

Mit 3D-Druck die Welt begreifbar machen

S. 9-19

Kohlstedt, Thomas

Kritik an Wißmann-Artikel

S. 86-87

Kolaschinsky, Doreen

Hilfsmittel bei Sehschädigung: Verordnung und Anwendung

S. 177-178

Laemers, Frank

Prof. Dr. Anita Blankenagel verstorben

S. 88-89

Lang, Markus

Der 3D-Druck im Dienste blindenpädagogischer Veranschaulichung

S. 6-8

Lang, Markus/Hahn, Volker/Heyl, Vera/Laemers, Frank

Nachruf Prof. Dr. Dieter Hudelmayer

S. 163-164

Lang, Markus/Keesen, Elisa/Sarimski, Klaus

Zur Situation der Hilfsmittelversorgung und der Umgebungsgestaltung taubblinder und höresehbehinderter Kinder und Jugendlicher in Deutschland

S. 280-291

Lauber-Pohle, Sabine/Wißmach, Stefan

Berufsbegleitende Qualifikationsmöglichkeiten im Bereich der Blinden- und Sehbehindertenpädagogik in Marburg

S. 166-172

Maschke, Delia/Zehl, Diana

Erfahrungen aus der Arbeit mit dem Bildschirmlesegerät

S. 322-325

Merget-Gilles, Achim

Bericht aus dem AK-Medienzentren der Bundesfachkommission

S. 69-71; 242-244

Merget-Gilles, Achim

Bericht aus der Bundesfachkommission für die Überprüfung von Lehr- und Lernmitteln für den Unterricht blinder und sehbehinderter Schülerinnen und Schüler

S. 71-74; 245

Mutschler, Karin Die Ermittlung der Lesegeschwindigkeit mit dem IReST – International Reading Speed Text – ein Baustein für Diagnostik, Hilfsmittelberatung und Eignungsabklärung bei Seheinschränkung/Sehbehinderung	S. 316-321
Nagel, Jürgen Sehverlust im Alter – dann lieber in Holland?	S. 155-156
Pfahl, Natalie/Sarmiski, Klaus Wortschatz blinder und sehbehinderter Kleinkinder	S. 273-279
Rosen, Sandra Ein Modell für die Ausbildung von Orientierungs- und Mobilitätslehrer/innen	S. 103-114
Rüger, Erich/Wolfsteiner, Tobias Konstruktion von Modellen für den 3D-Druck und Modelldruck am Medienberatungszentrum Ilvesheim	S. 31-60
Schäffler, Michael Schulbücher in Zeiten einer inklusiven Schule	S. 25-30
Schnoor, Heike/Wißmach, Stefan/Pastoor, Daniela Der Weiterbildungsmaster Blinden- und Sehbehindertenpädagogik an der Philipps-Universität Marburg. Ergebnisse einer Absolventinnen- und Absolventenstudie	S. 221-229
Skusa, Christel/Becker, Traute Erstes EU-Projekt „PropäK“ zur Taubblindenarbeit abgeschlossen	S. 75-77
VBS-Fortbildungskalender	S. 78-80; 159-161; 248-249; 339
VBS Call-for-Papers für den VBS-Kongress „Perspektiven im Dialog“ in Graz	S. 238-242
VBS VBS-Vorstandswahlen 2016	S. 266
VBS Einladung zur Delegiertenversammlung mit Tagesordnung	S. 266
VBS VBS-Satzungsänderung	S. 267-272
Wahl, Barbara VBS-Tagungsbericht 2. Ausbildungsphase im Förderschwerpunkt Sehen	S. 246-248
Wahren-Krüger, Kirsten/Laemers, Frank Fachtagung der AG Low Vision in Kooperation mit dem FA Low Vision des BOD vom 24. bis 26. April 2015	S. 335-338
Wettstein, Alexander/Scherzinger, Marion Burnout bei Lehrpersonen – Ein Zusammenspiel zwischen individuellen Faktoren und Arbeitsfeld	S. 134-140
Wißmann, Klaus Mehr als nur eine Kritik am Gebot der Serifenlosigkeit	S. 178-180